



Warning: Read the Operator Manual thoroughly. Follow the safety instructions.

Avertissement : Lire attentivement le manuel de l'opérateur. Suivre les instructions de sécurité.

Advertencia: Lea el Manual del operador con detenimiento. Cumpla con las instrucciones de seguridad.

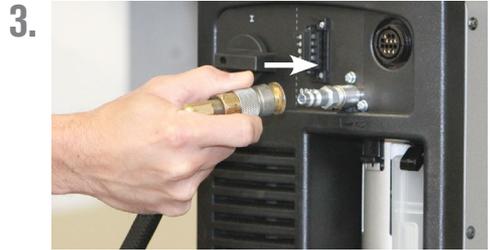
Powermax125[®]



See reverse for options.

Voir les options au dos.

Vea el reverso para ver las opciones.



Do not attach clamp to a portion of the workpiece that will fall away.

Le connecteur ne doit pas être fixé à la partie de la pièce qui doit tomber.

No fije la pinza a la parte de la pieza a cortar que caerá.



Expanded metal

Métal déployé

Metal expandido

Plate cutting

Coupage de tôle

Corte de placas

Gouging

Gougeage

Ranurado

Lock

Verrouillage

Bloqueo



Ready to cut.

Prêt à couper.

Lista para el corte.

Cutting | Coupage | Corte



Cutting
Coupage
Corte

Cutting
Coupage
Corte



45 A	420172	220977	420158	220997	220971
65 A	420172	220977	420169	220997	220971
125 A	420000	220977	220975	220997	220971

No standoff. Aucune distance torche-pièce. No alejar.



Piercing | Perçage | Perforando



Piercing
Perçage
Perforando



45 A	420172	220977	420158	220997	220971
65 A	420172	220977	420169	220997	220971
125 A	420000	220977	220975	220997	220971

Roll torch to 90°. Déplacer la torche à 90°. Ponga la antorcha a 90°.



Gouging | Gougeage | Ranurado



Gouging
Gougeage
Ranurado



125 A	420112	220977	420001	220997	220971
-------	--------	--------	--------	--------	--------



FineCut®



FineCut



420152	220977	420151	420159	220971
--------	--------	--------	--------	--------

Troubleshooting | Dépannage | Búsqueda de averías
 Consumable wear | Usure des consommables | Desgaste de consumibles



New
Nouveau
Nuevo



Partially used
Partiellement utilisé
Uso parcial



Time to change
Temps pour remplacement
Hora de cambiarla



Overused
Utilisation excessive
Exceso de uso



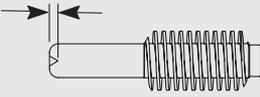
Top view | Vue du dessus | Vista de arriba

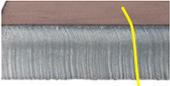
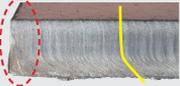
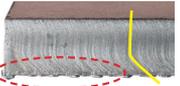


Pit depth of 1 mm
Profondeur du cratère d'1 mm
Profundidad del orificio 1 mm



"Blowout"
« Soufflage »
"Quemado"

Part Pièce Pieza	Condition État Condición	Action Action Acción
<p>Nozzle Check center hole</p> <p>Buse Contrôler l'orifice central</p> <p>Boquilla Revise el orificio central</p> 	<p>Good Bon Buena</p>  <p>Worn Usé Gastada</p> 	<p>No action required. Pas de mesure nécessaire. No se necesita ninguna acción correctiva.</p> <p>If out of round, replace En cas de faux-rond, procéder au remplacement Si no es redondo reemplázela</p>
<p>Electrode Examine center surface</p> <p>Électrode Examiner la surface centrale</p> <p>Electrodo Examine la superficie central</p> 	<p>Maximum Maximum Máxima 1 mm</p> 	<p>Replace Remplacer Reemplazar</p>
<p>Swirl ring Examine external surfaces</p> <p>Diffuseur Examiner les surfaces externes</p> <p>Anillo distribuidor Examine la superficie exterior</p> 	<p>Damage or debris Dommages ou débris Dañado o sucio</p> <p>Blocked holes Trous obstrués Orificios obstruidos</p>	<p>Replace Remplacer Reemplazar</p>
<p>Examine gas holes Examiner les trous de sortie de gaz Examine los orificios de gas</p>	<p>Blocked holes Trous obstrués Orificios obstruidos</p>	<p>Replace Remplacer Reemplazar</p>
<p>Torch o-ring Joint torique de la torche O'ring de la antorcha</p> 	<p>Damage or wear Dommages ou usure Dañado o gastado</p> <p>Dry surface Surface sèche Superficie seca</p>	<p>Replace Remplacer Reemplazar</p> <p>Apply thin film of silicone grease (027055) Appliquer une fine couche de lubrifiant au silicone (027055) Aplique una delgada capa de grasa de silicio (027055)</p>

Troubleshooting Cut quality	Dépannage Qualité de coupe	Búsqueda de averías Calidad de corte
<p>Optimum cut What to look for</p> <ol style="list-style-type: none"> Well defined lag lines with an angle of 10° - 15° Minimal dross Square edges No top splatter No discoloration  <p>Lagline / Trainée / Líneas de retraso</p>	<p>Coupe optimale Ce qu'il faut rechercher</p> <ol style="list-style-type: none"> Trainées clairement définies avec un angle de 10° à 15° Scories réduites au minimum Bords droits Pas de projection sur le dessus Pas de décoloration 	<p>Corte óptimo Qué debe buscar</p> <ol style="list-style-type: none"> Líneas de retraso bien definidas con un ángulo de 10° a 15° Escoria mínima Bordes cuadrados Sin salpicaduras Sin descoloración
<p>Excess bevel angle Possible cause</p> <ol style="list-style-type: none"> Torch not square Amperage too low Speed too fast Worn nozzle <p>Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> Square torch to workpiece Increase amperage Decrease speed Replace nozzle  <p>Lagline / Trainée / Líneas de retraso</p>	<p>Angle de chanfrein excessif Cause possible</p> <ol style="list-style-type: none"> La torche n'est pas droite Intensité insuffisante Vitesse trop élevée Buse usée <p>Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> Adapter la torche à la pièce à couper Augmenter l'intensité Réduire la vitesse Remplacer la buse 	<p>Exceso de ángulo de biselado Causas posibles</p> <ol style="list-style-type: none"> Ángulo de antorcha incorrecto Bajo amperaje Demasiada velocidad Boquilla gastada <p>Solución</p> <ol style="list-style-type: none"> Ubique la antorcha en ángulo recto Aumente el amperaje Reduzca la velocidad Reemplace la boquilla
<p>Hardened dross Possible cause</p> <ol style="list-style-type: none"> Speed too fast Amperage too low <p>Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> Decrease speed Increase amperage  <p>Lagline / Trainée / Líneas de retraso</p>	<p>Scories durcies Cause possible</p> <ol style="list-style-type: none"> Vitesse trop élevée Intensité insuffisante <p>Solution</p> <ol style="list-style-type: none"> Réduire la vitesse Augmenter l'intensité 	<p>Escoria endurecida Causas posibles</p> <ol style="list-style-type: none"> Demasiada velocidad Bajo amperaje <p>Solución</p> <ol style="list-style-type: none"> Reduzca la velocidad Aumente el amperaje

Recommendations

Use high-quality consumables

You cannot get a good cut without good consumables. Dimensions and tolerances of plasma consumables are critical to performance. Consumables must be precision manufactured from high quality materials. For optimum cut quality, start with a new set of consumables.

Choose the right consumables for the job

Check your Operator Manual to ensure you use the correct consumables for the job. Good cut quality starts with the right nozzle. For optimizing cut quality, try a lower amperage or FineCut consumables for a narrower kerf on thin metals.

Check gas supply quality

Oil, water, or other contaminants in the gas supply will have a negative impact on consumable life.

For more information, visit:
www.hypertherm.com

Hypertherm, Powermax, and FineCut are trademarks of Hypertherm, Inc. and may be registered in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners.

Please visit www.hypertherm.com/patents for more details about Hypertherm Associates patent numbers and types.

© 10 / 2023 Hypertherm, Inc. 808210 Revision 4



Recommandations

Utiliser des consommables de haute qualité

Il est impossible d'obtenir une bonne coupe sans des consommables de bonne qualité. Les dimensions et les tolérances des consommables pour système plasma jouent un rôle essentiel dans les performances de coupe. Les consommables doivent être fabriqués avec précision à partir de matériaux de haute qualité. Pour une qualité de coupe optimale, commencez avec un nouveau jeu de consommables.

Choisissez les bons consommables pour la tâche

Consultez le manuel de l'opérateur pour vous assurer d'utiliser les bons consommables pour la tâche. Une bonne qualité de coupe commence par une buse adaptée. Pour optimiser la qualité de la coupe, essayez un courant de plus faible intensité ou des consommables FineCut pour une saignée plus étroite sur des métaux minces.

Vérifiez la qualité de l'alimentation en gaz

La présence d'huile, d'eau ou d'autres contaminants dans l'alimentation en gaz a un impact négatif sur la durée de vie des consommables.

Recomendaciones

Utilice consumables de alta calidad

No puede hacer un buen corte sin buenos consumables. Las dimensiones y las tolerancias de los consumables para plasma son esenciales para el rendimiento. Los consumables se deben fabricar con precisión con materiales de alta calidad. Para un corte de calidad óptima, utilice consumables nuevos.

Elija los consumables adecuados para el trabajo

Consulte el Manual del operador para asegurarse de utilizar los consumables correctos para el trabajo. Un corte de buena calidad comienza en la elección de la boquilla correcta. A fin de optimizar la calidad de corte, pruebe un amperaje inferior, o consumibles FineCut, para lograr una sangría más angosta en metales delgados.

Revise la calidad de la alimentación de gas

Los contaminantes en el gas, como aceite, agua y otros, impactarán negativamente en la vida útil del consumible.

As 100% Associate-owners, we are all focused on delivering a superior customer experience.
www.hyperthermassociates.com/ownership

Environmental stewardship is one of Hypertherm Associates' core values.
www.hyperthermassociates.com/environment

100% Associate-owned

